

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 octobre 2017

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE BROME-MISSISQUOI

Une séance ordinaire s'est tenue à l'Hôtel de Ville, le lundi 2 octobre 2017 à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jean Lévesque.

Est absente la conseillère Suzanne Lessard.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

MM.	Pierre Tougas	Lucie Dagenais
	Charles Barbeau	Louis Roy
MME		Marie-France Moquin

Madame Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière est présente.

RÉS 222-10-17 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé du conseiller Charles Barbeau
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil adopte l'ordre du jour tel que décrit ci-dessous :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal du 11 septembre 2017
3. Adoption du procès-verbal du 19 septembre 2017
4. Adoption de la liste des comptes à payer
5. Suivis et infos du maire
6. Correspondance
7. Dépôt de l'état des revenus et dépenses au 31 août 2017
8. Octroi du contrat entretien d'hiver couvrant le déneigement et le déglacage des chemins de la Municipalité de Frelighsburg et confection d'une réserve de sel et d'abrasifs AB-5 pour l'année 2017-2018
9. Contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014-2018 - Programmation comportant des coûts réalisés
10. Demande d'autorisation no 17-026 aire PIIA, 6, chemin Dunham - David Buyle
11. Demande de dérogation mineure 17-027, 118, Verger Modèle – Les Amis du Silence
12. Demande d'autorisation no 17-028 aire PIIA, 37, rue Principale – Maude-Hélène Desroches et Jean-Martin Fortier
13. Demande d'autorisation no 17-029 aire PIIA, 51 rue Principale – Imaginatec Inc.
14. Demande d'autorisation no 17-030 aire PIIA, 2, chemin Verger Modèle – Pierre Tougas
15. Demande d'un appui financier et de l'utilisation des locaux municipaux programme Québec Ami des Aînés (QADA)
16. Transfert budgétaire

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 octobre 2017

17. Signature d'un bail de location entre Réseau Sans Fil Otodata Inc. et la Municipalité de Frelighsburg
18. Dépôt du rapport des permis
19. Varia
20. Questions des contribuables
21. Levée de la séance

ADOPTÉE

RÉS 223-10-17 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 11 SEPTEMBRE 2017

Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 11 septembre 2017 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière et apporte une correction au procès-verbal du 10 août 2017, RÉS 196-07-17, page 781, afin que la date au premier paragraphe se lise « le 8 août 2017 ».

ADOPTÉE

RÉS 224-10-17 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 19 SEPTEMBRE 2017

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Louis Roy
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 19 septembre 2017 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

RÉS 225-10-17 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

170	Brigitte Normandin	Ventes exposition centre d'art	307.50 \$
171	Danièle Deblois	Ventes exposition centre d'art	98.40 \$
172	Isabelle Chartrand	Ventes exposition centre d'art	533.00 \$
173	Jacques Lajeunesse	Ventes exposition centre d'art	492.00 \$
174	Marie-Noël Bouillé	Ventes exposition centre d'art	348.50 \$
6015			ANNULÉ
6016	Harel, Yves	Remboursement de taxes	15.01 \$
6017	Vitalité Frelighsburg	Aménagement parc Goodhue	18 403.87 \$
6018			ANNULÉ
6019	9066-7007 Québec Inc.	Remboursement de taxes	1 015.49 \$
6020	Bell Canada	Services téléphonique aqueduc	175.15 \$
6021	Telus	Service cell incendie	106.76 \$
6022	Bell Mobilité	Service cell voirie	48.25 \$
6023	Sylvie Côté	Élagage doc administratifs	948.54 \$
6024	Poste Canada	Médiaposte Le Messenger	103.93 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 octobre 2017

6025	Sylvie Côté	Élagage doc administratifs	965.79 \$
6026			ANNULÉ
6027	Steve Edoin	Salaire CNESST	751.95 \$
6028	Aréo-Feu Ltée	Test annuel de pompe camions incendie	1 477.21 \$
6029	Atelier Are S.E.N.C.	Conception et impression panneau d'information touristique	6 930.00 \$
6030	Atelier électronique	Réparation panneau affichage vitesse	459.90 \$
6031	Avizo Experts-conseils	Suivi et exploitation mensuel usines d'eaux	3 029.59 \$
6032	Équipements Baraby Inc.	3 couteaux pour tondeuse	124.65 \$
6033	Barbeau, Charles	Réunions CCU	150.00 \$
6034	Béton Blanchard	Base filet volleyball	367.92 \$
6035	Groupe Environex Inc.	Analyses d'eaux usées et potable	221.90 \$
6036	Bromont Terrasse Inc.	Balayage rue Principale	507.04 \$
6037	Câble Axion Digitel Inc.	Services internet et téléphonique immeubles municipaux	614.18 \$
6038	Camping La Forêt de Frelighsburg	Activités de sortie camp de jour	680.21 \$
6039	Centre du pneu F.M.L. inc.	Réparation pneu tracteur	20.58 \$
6040	DBR Informatique	Contrat photocopieur	31.95 \$
6041	Croix-Rouge Canadienne	Entente serv aux sinistrés 2017-18	172.48 \$
6042	Nopac Environnement	Enlèvement conteneur à rebuts	342.18 \$
6043	Bruno De Kinder	Traduction Messenger	184.16 \$
6044	ABCDE Internet inc. Dépanneur du village	Services postaux, journaux	303.03 \$
6045	Group GFE inc.	Serv tech systèmes alarme	427.70 \$
6046	Vincent Deronde	Fabrication structure et banc panneau touristique	1 312.06 \$
6047	Entreprise Électrique MJL inc.	Correction transfert d'appel	100.03 \$
6048	Gabriel Charbonneau	Réunions CCU	100.00 \$
6049	Gestim Inc.	Hon prof permis et inspection	3 574.86 \$
6050	Gestion Écono Plus inc.	Frais mensuels télérepérage	91.98 \$
6051	Groupe Palladium inc.	Participation réunion caserne Cowansville	100.61 \$
6052	Impressions DF	Photocopies Le Messenger	502.10 \$
6053	Inspection d'échelles Denis Thibault	Test d'échelle	313.88 \$
6054	J.A. Beaudoin Const. Ltée	Travaux voirie ch. Selby	18 111.46 \$
6055	Rona inc. / Rona Lévesque	Piquets arpenteurs	19.64 \$
6056	Kathleen Wright	Ouverture portes, surv gymnase	104.00 \$
6057	Labo S.M. Inc.	Étude géotechnique caserne	10 232.78 \$
6058	Laurent Millette	Location garage	75.00 \$
6059	Les Industries Eques du Canada Ltée	Plots béton panneau touristique Hdv	459.90 \$
6060	Les Solutions IT Cloud	Renouv backup en ligne	447.71 \$
6061	Linda Tétreault	Contrat entretien Hdv	704.16 \$
6062	Locaplus Cowansville inc.	Location d'outils	129.00 \$
6063	Maurice Gill	Réunions CCU	150.00 \$
6064	Ministre des Finances du Québec	2e versement Sûreté du Québec	85 450.00 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 octobre 2017

6065	Moto Sport G & L Enr.	Solde facture 159196	13.69 \$
6066	Nicholas Brien	Réunions CCU	150.00 \$
6067	Excavation Normand Carey	Contrat grattage et nivelage chemins	3 768.30 \$
6068	Pages Jaunes	Inscription Pages Jaunes	18.70 \$
6069	Pagenet du Canada inc.	Services radiomessagerie	109.46 \$
6070	Papeterie L'Écologic Enr.	Toner imprimante couleur, fournitures bureau, produits ménagers	597.35 \$
6071	André Paris inc.	2e coupe fauchage bord chemins	2 989.35 \$
6072	Les Pétroles Dupont	Huile à chauffage Hdv, caserne	1 152.02 \$
6073	Pierre Corbeil	Location remorque	57.48 \$
6074	Rivard, Louis-André	Réunions CCU	100.00 \$
6075	Kelly Sani-Vac inc.	Location toilettes sèches	603.62 \$
6076	Signalisation Signoption	570 plaques et poteaux	15 067.48 \$
6077	Somavrac C.C.	Abat-poussière	7 037.42 \$
6078	Techno-Contrôle 2000 inc.	2 extincteurs Grammar School	154.07 \$
6079	Médias Transcontinental S.E.N.C.	Avis publics Le Guide	455.06 \$
6080	Ville de Sutton	Entraide incendie	1 525.77 \$
6081	Ville de Dunham	Contrat enlèvement ordures résidentielles	7 886.54 \$
6082	Vitalité Frelighsburg	Activité Halloween	500.00 \$
6083			ANNULÉ
6084	Y. Gosselin & Fils Ltée	Pièces et accessoires, quincaillerie, produits nettoyants et ménagers, etc.	473.23 \$

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

SUIVIS ET INFORMATIONS DU MAIRE

- Déjeuner annuel de la Fiducie foncière du mont Pinacle;
- Église Anglicane Bishop Stuart – Bill Keaton;
- Projet de foresterie – nouvelle approche à la foresterie.

DÉPÔT DE L'ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES AU 31 AOÛT 2017

L'état des revenus et dépenses au 31 août 2017 est déposé à la table du conseil.

RÉS 226-10-17 OCTROI DU CONTRAT ENTRETIEN D'HIVER COUVRANT LE DÉNEIGEMENT ET LE DÉGLACAGE DES CHEMINS DE LA MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG ET CONFECTION D'UNE RÉSERVE DE SEL ET D'ABRASIFS AB-5 POUR L'ANNÉE 2017-2018

CONFORMÉMENT à l'appel d'offres public lancé le 14 septembre 2017, deux entrepreneurs ont répondu. Le résultat des soumissions se détaille comme suit :

- Donald Carey 247 172 84 \$
- Excavation Dominic Carey Inc. 207 857 69 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 octobre 2017

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

D' Octroyer pour l'année 2017-2018 le contrat d'entretien d'hiver des chemins municipaux et la confection d'une réserve de sel et d'abrasifs AB-5 à Excavation Dominic Carey Inc. au montant taxes incluses de 207 857,69 \$

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉE

RÉS 227-10-17 CONTRIBUTION GOUVERNEMENTALE DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECO) POUR LES ANNÉES 2014-2018 – PROGRAMMATION COMPORTANT DES COÛTS RÉALISÉS

ATTENDU la résolution RÉS 110-03-17 adoptée par le conseil municipal lors de séance ordinaire du 6 mars 2017;

ATTENDU QUE la Municipalité doit respecter les modalités du guide qui s'applique à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Dans le cadre de la programmation comportant des coûts réalisés, la Municipalité de Frelighsburg atteste par la présente résolution que la programmation de travaux ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de dépenses des travaux admissibles jusqu'au 31 mars prochain.

ADOPTÉE

RÉS 228-10-17 DEMANDE D'AUTORISATION NO 17-026 AIRE PIA, 6, CHEMIN DUNHAM – DAVID BUYLE

Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil autorise l'émission d'un permis de rénovation au 6, chemin de Dunham, conformément au procès-verbal du CCU du 21 septembre 2017.

ADOPTÉE

RÉS 229-10-17 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE NO 17-027, 118, CHEMIN VERGER MODÈLE – LES AMIS DU SILENCE

Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 octobre 2017

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de lotissement tel que décrit aux plans soumis par le bureau des arpenteurs-géomètres Bérard et Tremblay à la minute 3238, dossier 25623, conformément au procès-verbal du CCU du 21 septembre 2017.

ADOPTÉE

RÉS 230-10-17 DEMANDE D'AUTORISATION NO 17-028, 37, RUE PRINCIPALE – MAUDE-HÉLÈNE DESROCHES ET JEAN-MARTIN FORTIER

Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil autorise l'émission d'un permis de rénovation au 37, rue Principale, conformément au procès-verbal du CCU du 21 septembre 2017.

ADOPTÉE

RÉS 231-10-17 DEMANDE D'AUTORISATION NO 17-029 AIRE PIIA, 51 RUE PRINCIPALE – IMAGINATEC INC.

La conseillère Lucie Dagenais déclare son intérêt pécuniaire dans la présente, se retire de la table du conseil et quitte la salle des délibérations.

Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil autorise l'émission d'un permis de construction au 51, rue Principale, conformément au procès-verbal du CCU du 21 septembre 2017.

ADOPTÉE

RÉS 232-10-17 DEMANDE D'AUTORISATION NO 17-030 AIRE PIIA, 2, CHEMIN VERGER MODÈLE – PIERRE TOUGAS

Le conseiller Pierre Tougas déclare son intérêt pécuniaire dans la présente, se retire de la table du conseil et quitte la salle des délibérations.

Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil autorise l'émission d'un permis de construction au 2, chemin Verger Modèle conformément au procès-verbal du CCU du 21 septembre 2017.

ADOPTÉE

RÉS 233-10-17 DEMANDE D'UN APPUI FINANCIER ET DE L'UTILISATION DES LOCAUX MUNICIPAUX PROGRAMME QUÉBEC AMI DES AÎNÉS (QADA)

ATTENDU QUE le Club de l'Âge d'Or de Frelighsburg a adressé une demande d'aide financière dans le cadre du programme Québec Ami des Aînés (QADA);

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 octobre 2017

ATTENDU QU' à l'égard de la demande de subvention, le Club désire obtenir de la Municipalité l'utilisation des locaux municipaux et de la participation en main d'oeuvre;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg appuie la demande du Club de l'Âge d'Or de Frelighsburg au programme d'aide financière Québec Ami des Aînés (QADA) en mettant à la disposition du club les locaux municipaux pour la tenue d'activités et participera à l'installation des équipements dans l'hypothèse où la subvention est octroyée.

ADOPTÉE

RÉS 234-10-17 TRANSFERT BUDGÉTAIRE

Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau
Appuyé du conseiller Louis Roy
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal transfère le solde budgétaire disponible du compte 02-32000-625 au compte 02-32000-521 ainsi que le solde budgétaire disponible du compte 03-31000-651 au compte 02-32000-621 dans le cadre des travaux de voirie effectués sur le chemin du Lac Selby.

ADOPTÉE

RÉS 235-10-17 SIGNATURE D'UN BAIL DE LOCATION ENTRE RÉSEAU SANS FIL OTODATA INC. ET LA MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG

ATTENDU la demande de l'établissement d'un bail de location pour l'installation d'une antenne sur la tour DMX située sur le chemin Verger Modèle de la compagnie Réseau Sans Fil Otodata Inc. en date du 4 juillet 2017;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par conseiller Pierre Tougas
Appuyé du conseiller Charles Barbeau
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Directrice générale, secrétaire-trésorière est autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité le bail de location de 5 ans au montant annuel de 1 500 \$.

ADOPTÉE

DÉPÔT DU RAPPORT DES PERMIS

VARIA

QUESTIONS DES CONTRIBUABLES

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 octobre 2017

RÉS 236-10-17 LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé du conseiller Charles Barbeau
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

DE : Lever la séance.

ADOPTÉE

Jean Lévesque
Maire

Anne Pouleur
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

